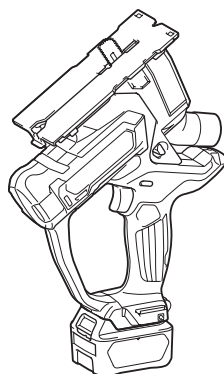


**INSTRUCTION MANUAL  
MANUEL D'INSTRUCTION  
MANUAL DE INSTRUCCIONES**



# **Cordless Drywall Saw Scie plaque de plâtre sans fil Cortadora de Tabla Roca SD100D**



**IMPORTANT:** Read Before Using.

**IMPORTANT :** Lire avant usage.

**IMPORTANTE:** Lea antes de usar.

# ESPECIFICACIONES

Modelo:		SD100D	
Extensión de la carrera		6 mm (1/4")	
Carreras por minuto		0 - 6 000 cpm	
Capacidades máximas de corte	Tabla roca	30 mm (1-3/16")	
	Madera	15 mm (9/16")	
Tensión nominal		10,8 V - 12 V c.c. máx.	
Cartuchos de batería estándar		BL1016, BL1021B	BL1041B
Longitud total		239 mm (9-3/8")	248 mm (9-3/4")
Peso neto		1,5 kg (3,3 lbs)	1,6 kg (3,6 lbs)

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de batería pueden variar de país a país.
- Peso de acuerdo al procedimiento de EPTA-01/2003 incluyendo el cartucho de batería

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

### Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

**⚠️ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El no seguir las advertencias e instrucciones indicadas puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

### Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

En las advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

#### Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.
- No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
- Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones le pueden hacer perder el control.

#### Seguridad eléctrica

- Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra). La utilización de clavijas no modifica y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores. Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores. La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con interruptor de circuito de falla a tierra (ICFT). El uso de un ICFT reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera las herramientas eléctricas puede terminar en una lesión grave.
2. **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.
3. **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean comunes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar alguna lesión.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Use vestimenta apropiada. No use ropas sueltas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las prendas de vestir holgadas, las joyas y el cabello suelto podrían engancharse en las piezas móviles.
7. **Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** Hacer uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

## Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un mejor trabajo y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido fabricada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de energía y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta se inicie accidentalmente.
4. **Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.

5. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas.** Compruebe que no haya partes móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que se la reparen antes de utilizarla. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas eléctricas con mantenimiento inadecuado.
6. **Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.

## Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

## Servicio

1. **Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. **Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**
3. **Mantenga las agarraderas secas, limpias y sin aceite o grasa.**

## Advertencias de seguridad para la cortadora de tabla roca

1. **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de asiento aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable con corriente, las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica se cargarán también de corriente y el operador podrá recibir una descarga eléctrica.

2. Utilice abrazaderas o algún otro modo práctico para asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo produce inestabilidad y una posible pérdida de control.
3. Use siempre gafas de seguridad o protectoras. Los anteojos comunes o para el sol NO son gafas de seguridad.
4. Evite cortar clavos. Revise la pieza de trabajo y quite todos los clavos antes de la operación.
5. No corte piezas de trabajo demasiado grandes.
6. Compruebe que haya espacio suficiente más allá de la pieza de trabajo antes de cortar para que la cuchilla no golpee el suelo, el banco de trabajo, etc.
7. Sujete la herramienta firmemente.
8. Asegúrese de que la cuchilla no esté haciendo contacto con la pieza de trabajo antes de activar el interruptor.
9. Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles.
10. No deje la herramienta funcionando. Tenga en marcha la herramienta solamente cuando la esté sosteniendo con la mano.
11. Siempre apague la herramienta y espere a que la cuchilla se haya detenido por completo antes de retirarla de la pieza de trabajo.
12. No toque la cuchilla ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación; podrían estar extremadamente calientes y provocarle quemaduras.
13. No opere la herramienta sin carga innecesariamente.
14. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Consulte la hoja de seguridad de materiales del proveedor.
15. Siempre utilice la máscara contra polvo/respirador indicado para el material y la aplicación con los que esté trabajando.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠ ADVERTENCIA:** NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) evite que siga estrictamente las normas de seguridad para dicho producto. El USO INCORRECTO o el no seguir las normas de seguridad indicadas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones graves.

## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

V	volts o voltios
—	corriente directa o continua
n <sub>0</sub>	velocidad sin carga
... /min r /min	revoluciones o alternaciones por minuto, frecuencia de rotación

## Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. Evite cortocircuitar el cartucho de batería:
  - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.
  - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
  - (3) No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50°C (122°F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la batería.
9. No use una batería dañada.
10. Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.
 

Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.

Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.

Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.
11. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

## Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.

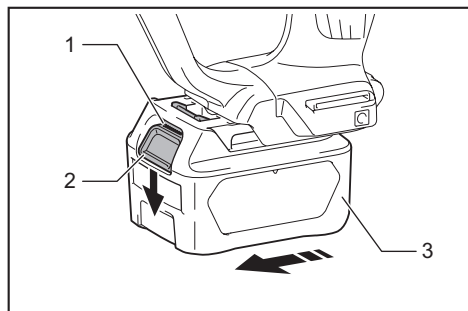
## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

### Instalación o extracción del cartucho de batería

**⚠PRECAUCIÓN:** Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería. Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos causando daños a la herramienta y al cartucho de batería, así como lesiones a la persona.



► 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho.

Para colocar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslice en su lugar. Inserte por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo del lado superior del botón, esto indica que no ha quedado fijo por completo.

**⚠PRECAUCIÓN:** Introduzca siempre completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.

**⚠PRECAUCIÓN:** No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

### Sistema de protección de batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de batería. Este sistema corta en forma automática el suministro de energía al motor para prolongar la vida útil de la batería.

La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si la herramienta y/o la batería se someten a una de las siguientes condiciones:

#### Sobrecarga:

La herramienta se está utilizando de una manera que causa que consuma una cantidad de corriente inusualmente alta. En este caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego encienda la herramienta para reiniciarla.

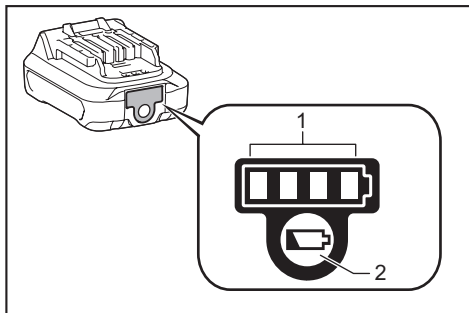
Si la herramienta no arranca, significa que la batería se sobrecalentó. En este caso, espere a que la batería se enfríe antes de volver a encender la herramienta.

#### Bajo voltaje de la batería:

La capacidad restante de la batería es demasiado baja y la herramienta no funcionará. Si enciende la herramienta, el motor vuelve a funcionar pero se detiene al poco tiempo. En este caso, extraiga la batería y vuelva a cargarla.

### Indicación de la capacidad restante de la batería

**Únicamente para cartuchos de batería con el indicador**



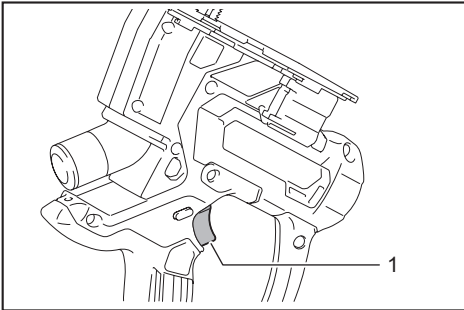
► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Opima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

Luces indicadoras		Capacidad restante
Iluminadas	Apagado	
		75% a 100%
		50% a 75%
		25% a 50%
		0% a 25%

**NOTA:** Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

### Accionamiento del interruptor

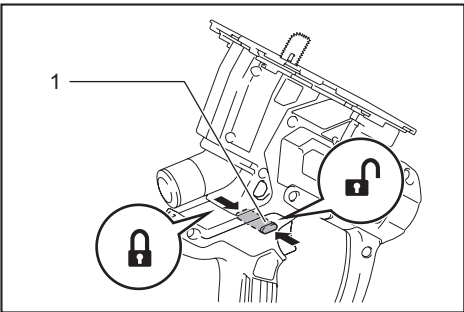


► 1. Gatillo interruptor

**PRECAUCIÓN:** Antes de insertar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre y cerciórese de que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición “OFF” (apagado) cuando lo suelta.

Para poner en marcha la herramienta, simplemente apriete el gatillo interruptor. La velocidad de la herramienta aumenta incrementando la presión en el gatillo. Para detenerla, suelte el gatillo.

A fin de evitar que el gatillo interruptor sea jalado accidentalmente, se proporciona el botón de bloqueo del gatillo. Para arrancar la herramienta, oprima el botón de bloqueo del gatillo desde el lado y jale el gatillo interruptor. Después del uso, oprima el botón de bloqueo del gatillo desde el lado .

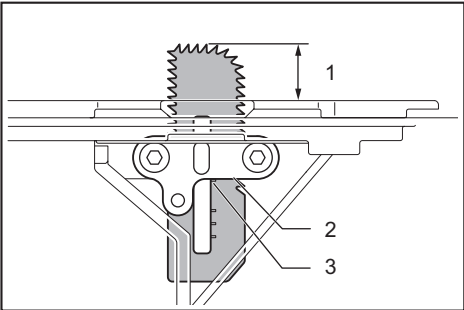


► 1. Botón de bloqueo del gatillo

**PRECAUCIÓN:** Cuando no se esté usando la herramienta, oprima el botón de bloqueo del gatillo desde el lado para bloquear el gatillo interruptor en la posición de apagado.

### Ajuste de la profundidad de corte

La profundidad de corte se ajusta con la escala en la cuchilla. Afloje el tornillo en el portacuchilla hasta que la cuchilla pueda moverse libremente. Alinee la escala en la cuchilla con la línea inferior del portacuchilla. Luego apriete los tornillos.



► 1. Profundidad de corte 2. Línea inferior del portacuchilla 3. Escala en la cuchilla

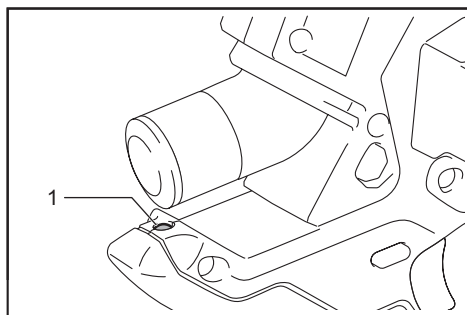
La profundidad máxima de corte depende del tipo de cuchilla de la sierra. Utilice siempre la cuchilla de la sierra designada para cortar el material de trabajo.

Tipo de cuchilla de la sierra	Profundidad máx. de corte
Para tabla roca	30 mm (1-3/16")
Para madera	15 mm (9/16")

### Luz LED

**PRECAUCIÓN:** No mire a la luz ni vea a la fuente de luz directamente.

Jale el gatillo interruptor para encender la lámpara. La lámpara seguirá encendida mientras se esté jalando el gatillo interruptor. La lámpara se apagará aproximadamente 10 segundos después de soltarse el gatillo.



► 1. Luz

**NOTA:** Utilice un paño seco para quitar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara ya que la iluminación podría disminuir.

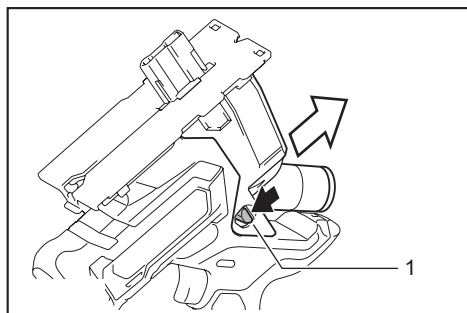
## MONTAJE

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier trabajo en la misma.

### Extracción del recolector de polvo

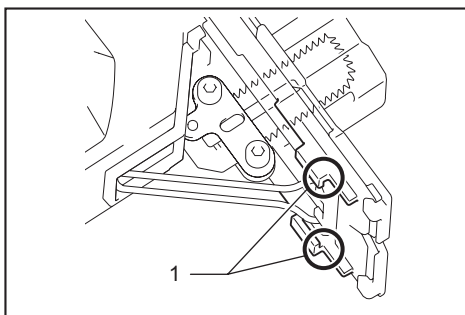
**⚠PRECAUCIÓN:** Nunca opere la herramienta sin el recolector de polvo puesto. El polvo podría entrar en sus ojos y ocasionarle alguna lesión.

Para extraer el recolector de polvo, sostenga el mango de la herramienta y jale hacia atrás las lengüetas en la herramienta. Asegúrese de jalar las lengüetas a ambos lados al mismo tiempo.



► 1. Lengüeta

Cuando lo instale, alinee el borde del recolector de polvo con la ranura en la base.



► 1. Ranura

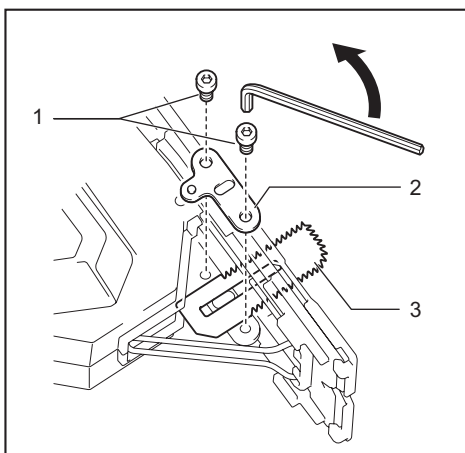
### Reemplazo de la cuchilla de la sierra para cortar tabla roca

**⚠PRECAUCIÓN:** Limpie siempre todas las astillas o materias extrañas adheridas a la cuchilla y/o al portacuchilla. El no hacerlo podría causar que la cuchilla no quedara bien apretada ocasionando lesiones personales graves.

**⚠PRECAUCIÓN:** No toque la cuchilla ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación. Podrían estar extremadamente calientes y provocarle quemaduras.

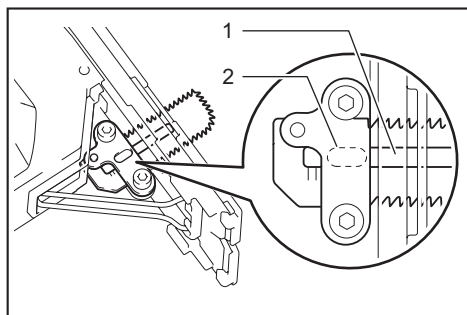
**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la cuchilla esté debidamente asegurada. El no apretar bien la cuchilla podría causar daños a la misma o lesiones personales graves.

1. Retire el recolector de polvo.
2. Retire los pernos en el portacuchilla con la llave hexagonal.



► 1. Pernos 2. Portacuchilla 3. Cuchilla

3. Coloque una nueva cuchilla tal como se muestra en la figura. Asegúrese de que el borde curvo de la cuchilla apunte hacia adelante. Coloque la protuberancia del portacuchilla en la hendidura en la cuchilla.



► 1. Hendidura 2. Parte sobresaliente (lado opuesto)

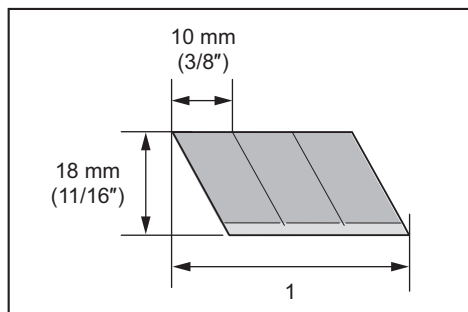
4. Ajuste la profundidad de corte y luego apriete los pernos.

5. Coloque el recolector de polvo.

## Instalación de una cuchilla retráctil desechable

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de utilizar una cuchilla retráctil desechable con la longitud, anchura y grosor especificados. Una cuchilla retráctil desechable indebidamente instalada podría romperse. Una cuchilla rota podría salir volando y ocasionar lesiones personales.

También se puede usar una cuchilla retráctil desechable con esta herramienta. Utilice 3 segmentos de una cuchilla retráctil desechable de 18 mm (11/16") de ancho con 0,5 mm (1/64") de grosor. La profundidad máxima de corte es de 12,5 mm (1/2") cuando se corte tabla roca.

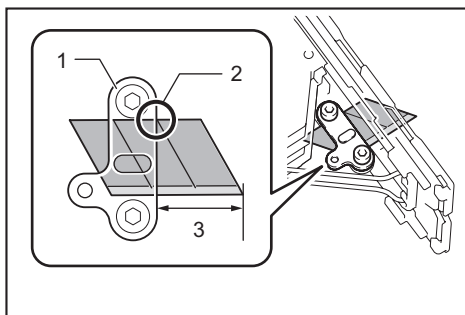


► 1. Tres segmentos de la cuchilla retráctil desechable

1. Afloje los pernos en el portacuchilla. Voltee el portacuchilla de manera que su protuberancia quede orientada hacia afuera.

2. Inserte la cuchilla retráctil desechable de manera que el borde filoso quede orientado hacia adelante.

3. Asegure la cuchilla retráctil desechable en la posición donde el extremo del primer segmento se encuentre con el borde del portacuchilla, tal como se muestra en la ilustración.

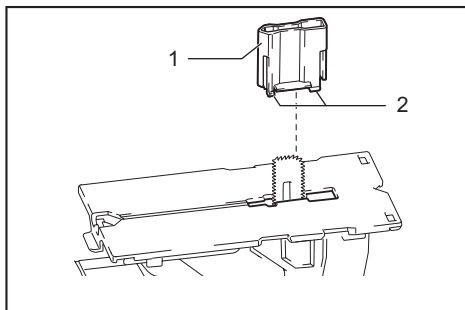


► 1. Portacuchilla 2. Extremo del primer segmento de la cuchilla retráctil desechable 3. Longitud de corte permitida

## Colocación de la tapa de la cuchilla

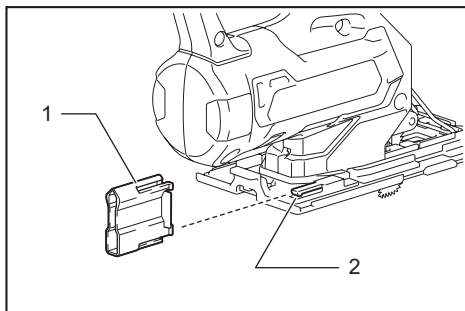
**⚠PRECAUCIÓN:** Coloque siempre la tapa de la cuchilla cuando no vaya a utilizar la herramienta. Una cuchilla descubierta podría ocasionar lesiones personales o sufrir daños.

Introduzca la tapa de la cuchilla a lo largo de la cuchilla hasta que el gancho se inserte en la cubierta de la base. Tome en cuenta la dirección de la tapa de la cuchilla al colocarla; el gancho más amplio va en el lado delantero. Para extraer la tapa de la cuchilla, levántela mientras presiona ambos lados.



► 1. Tapa de la cuchilla 2. Gancho

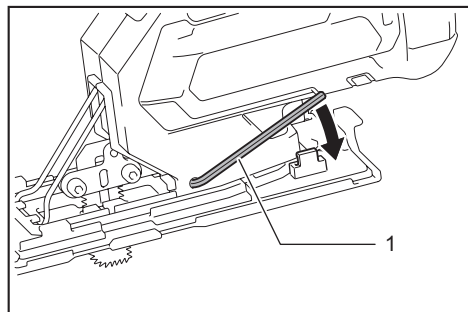
Durante la operación, inserte la tapa de la cuchilla en el gancho ubicado en la base tal como se ilustra hasta escuchar un clic.



► 1. Tapa de la cuchilla 2. Gancho

## Almacenamiento de la llave Allen (hexagonal)

Cuando no la utilice, guarde la llave hexagonal tal como se muestra en la figura para evitar que se pierda.

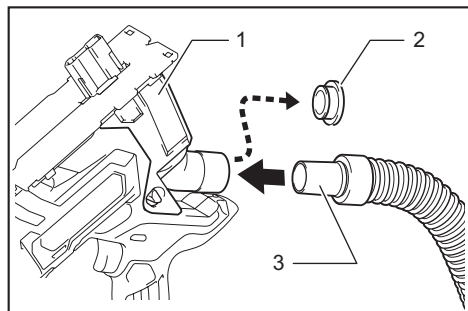


► 1. Llave Allen (hexagonal)

## Conexión de una aspiradora

**⚠PRECAUCIÓN:** Coloque la tapa de la cuchilla antes de conectar la aspiradora.

Conecte una aspiradora Makita para una operación limpia. Retire la tapa de goma en el recolector de polvo y conecte la manguera de la aspiradora a la boquilla del recolector de polvo.



► 1. Recolector de polvo 2. Tapa de goma  
3. Manguera de la aspiradora

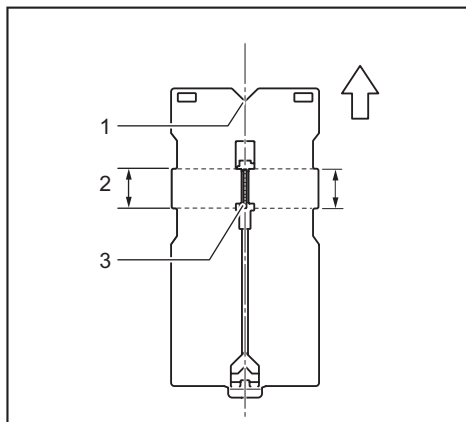
## OPERACIÓN

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la herramienta firmemente.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sostenga siempre la base al ras con la pieza de trabajo durante el corte. Nunca realice un corte curvo. El no hacerlo podría causar que la cuchilla se rompiera ocasionando una lesión grave.

La muesca en V y la parte convexa en la cubierta de la base de la herramienta indican la posición de la cuchilla. Verifique siempre la posición de la cuchilla al cortar.

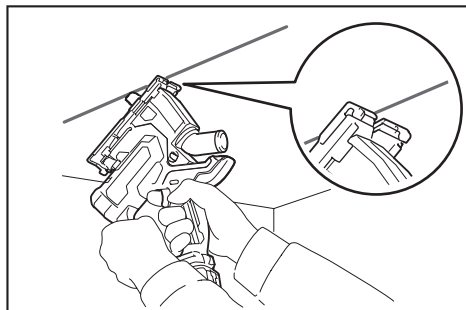
## Cubierta de la base de la herramienta



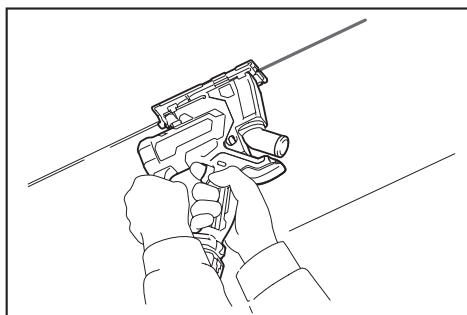
► 1. Muesca en V 2. Parte convexa 3. Cuchilla

**NOTA:** Para cortes precisos, se recomienda dibujar previamente líneas de corte sobre la pieza de trabajo.

1. Coloque la punta de la cuchilla sobre la línea inicial. Incline la herramienta de manera que el borde delantero de la base toque la pieza de trabajo. Alinee la parte inferior de la muesca en V en el borde delantero con la línea de corte.



2. Jale lentamente el gatillo sin que la cuchilla haga contacto alguno con la pieza de trabajo. Cuando la cuchilla adquiera plena velocidad, empuje la herramienta hacia la pieza de trabajo. A medida que la cuchilla vaya perforando la pieza de trabajo, haga que toda la superficie de la cubierta de la base haga contacto con la pieza de trabajo.



3. Desplace la herramienta en línea recta hasta finalizar el corte.

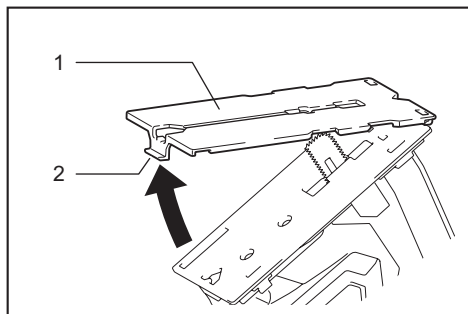
## MANTENIMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

**AVISO:** Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tiner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

### Limpieza de la cubierta de la base

Limpie las astillas y el polvo generados por el corte que se hayan acumulado en la cubierta de la base. Levante la cubierta de la base mientras jala el gancho en el extremo posterior para retirarla. Siga el procedimiento de extracción en orden inverso para instalarla.



- 1. Cubierta de la base 2. Gancho

**⚠PRECAUCIÓN:** Preste atención a la punta de la cuchilla y las astillas generadas por el corte cuando extraiga la cubierta de la base.

**AVISO:** Efectúe la limpieza de forma periódica. Si la cubierta de la base está sucia podría dañarse o estropearse la superficie de trabajo.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su herramienta Makita especificada en este manual. El empleo de cualquier otro accesorio o aditamento puede conllevar el riesgo de lesiones personales. Utilice los accesorios o aditamentos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Cuchilla de la sierra para cortar tabla roca
- Cuchilla de la sierra para cortar madera
- Caja recolectora de polvo
- Recolector de polvo
- Llave Allen (hexagonal)
- Gancho
- Batería y cargador originales de Makita

**NOTA:** Algunos de los artículos en la lista pueden incluirse en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Éstos pueden variar de país a país.

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE MAKITA

### Ésta Garantía no aplica para México Política de garantía

Cada herramienta Makita es inspeccionada y probada exhaustivamente antes de salir de la fábrica. Se garantiza que está libre de defectos de mano de obra y materiales por el periodo de UN AÑO a partir de la fecha original de compra. Si durante este periodo de un año se desarrollara algún problema, devuelva la herramienta COMPLETA, con el envío prepagado, a un centro de servicio autorizado o de fábrica Makita. Si la inspección muestra que el problema ha sido a causa de un defecto de mano de obra o material, Makita hará la reparación (o a su discreción, el reemplazo) sin ningún cargo. Esta garantía no aplica cuando:

- las reparaciones se hayan hecho o intentado hacer por otros;
- se requieran reparaciones debido al desgaste normal;
- la herramienta haya sido maltratada, recibido un mal uso o haya recibido un mantenimiento inapropiado;
- se hayan hecho modificaciones a la herramienta.

EN NINGÚN CASO MAKITA SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, O DERIVADO DE LA VENTA O USO DEL PRODUCTO. ESTE DESCARGO DE RESPONSABILIDAD APLICA DURANTE Y DESPUÉS DEL PLAZO DE ESTA GARANTÍA. MAKITA RENUNCIA A LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE "COMERCIABILIDAD" Y "ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO", DESPUÉS DEL PLAZO DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted podrá tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión arriba mencionada podría no aplicar para usted. Algunos estados no permiten la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación arriba mencionada podría no aplicar para usted.





# WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

< Sólo en los Estados Unidos >

# ADVERTENCIA

Algunos polvos creados por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de la construcción contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros peligros de reproducción. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo al que se expone varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como las máscaras contra polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

**Makita Corporation**

3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885530-935  
SD100D-1  
EN, FRCA, ESMX  
20160803